

詞

學

第

十

輯

詞學

第十輯

華東師範大學出版社

(滬)新登字第201

《詞學》編輯委員會

顧問編委

繆 鉞 潘景鄭 錢仲聯 宛敏灝
王 起 程千帆 萬雲駿 金啓華
陳邦炎 吳熊和 王水照 嚴迪昌

主任編委

施蟄存 馬興榮

執行編委

高建中 方智範 鄧喬彬 周聖偉

責任編委

劉 凌

詞 學

第十輯

《詞學》編輯委員會編輯

華東師範大學出版社出版發行

(上海中山北路3663號)

新華書店上海發行所經銷

上海譯文印刷廠印刷

開本850×1168 1/32 印張9.25 插頁2 字數240千字

1992年12月第1版 1992年12月第1次印刷

印數 1—2,000 冊

ISBN 7-5617-0894-7/I·073 定價 9.20 元

詞學 第十輯篇目

論述

- 北宋懷古詞小考……………(韓國)車柱環(一)
- 《樂府補題》中的象徵與託喻……………(美國)孫康宜(一七)
- 鄭因百師的詞學……………(台灣)林玫儀(四七)
- 唐宋俳諧詞敘論……………劉揚忠(五三)
- 柳永與孫沔的交遊及柳永卒年新證……………吳熊和(七三)
- 稼軒詞藝術探微……………馬興榮(八三)
- 吳夢窗早年客杭考……………朱德慈(九七)
- 論姜夔的創作心理與藝術表現……………喬力(一〇六)
- 論碧山詞的寄託……………鄧喬彬(一一八)
- 詞的襯字問題……………周玉魁(一二七)
- 文獻
- 成府談詞……………鄭騫(一四五)

論王靜安……………顧隨(二六)

天風閣學詞日記(一九四〇年九月至十二月)……………夏承燾(二八〇)

李齊賢墓誌銘……………(高麗)李穡(三一八)

李齊賢年譜……………(三一三)

書誌

詞學書目集錄(一九)……………編者(三三〇)

詞苑(三四)

繆鉞二首 孔凡章四首 周夢莊二首 王鍾琴二首

張珍懷二首 施亞西二首 魏長河二首 吳仞之三首

熊盛元二首 劉夢芙二首 周濟夫二首 姚昆田二首

周退密二首 陳斌一首

叢談

復堂集外詞(二六)

李長吉詞(七一)

詞律·詞譜(八一)

傷逝錄(二七)

張建漁父詞(二四)

李符事(二九)

蔣宣卿(三五)

編輯後記(三五)

圖
版

(一)元高麗詞人李齊賢像

(二)《益齋亂稿》高麗刻本

(三)唐圭璋先生遺像

(四)唐圭璋先生手蹟

唐圭璋先生紀念特輯（二六一至二八六頁）

高風亮節 永耀詞林·····	王季思（二六一）
圭翁雜憶·····	程千帆（二六四）
哲人其萎 學術界同聲哀悼·····	萬雲駿（二六七）
悼唐圭璋先生·····	潘君昭（二七〇）
憶圭璋先生·····	馬興榮（二七三）
懷念恩師唐圭璋先生·····	曹濟平（二七五）
受用一生的一課·····	常國武（二七七）
回憶唐老二三事·····	楊海明（二八一）
悼圭璋師·····	金啓華（二八五）
挽圭璋先生聯·····	施蟄存（二八六）

北宋懷古詞小考

(韓國)車柱環

一 引言

二十年以前，我偶然着手研究《高麗史·樂志》所載唐樂，耗費不少時間，纔能够整理出一篇專題論文。高麗唐樂不外乎屬於坐、立部伎的北宋教坊樂，以演唱爲目的的歌舞戲爲其中心。但是在高麗唐樂的小歌詞中，包括有柳永、晏殊、歐陽修、蘇軾、趙企、李甲、阮逸女等北宋詞家的作品，所以研討高麗唐樂一事，究竟帶有研究北宋詞學的意思。

我們都知道柳永接受教坊聲妓的要求，頻頻爲她們的新曲填入歌詞，稱名爲「填詞柳三變」。高麗唐樂歌詞中，柳詞最多，轉(傳)花枝令、夏雲峯慢、醉蓬萊慢、傾杯樂、雨淋鈴慢、浪淘沙令、御街行令、臨江仙慢，一共八首是柳永的作品，在他的《樂章集》裏都查得到，字句上稍有出入。因此我在高麗唐樂研究過程中不得不反覆翻閱《樂章集》，而且無法避免儘力參看有關柳詞的各種論著之類。結果我也撰寫了一篇討論柳詞的論文問世。經過這番柳詞研究，從來我所懷的對柳詞的觀念發生了不少的變化。

後來我主持韓國歷代文集整理計劃，借機挑出諸家文集所收長短句，蒐集四百餘首，斷句分段，

加進說明，按着年代排列，以《韓國詞文學研究》爲題，分期發表。這件韓國歷代長短句的搜探疏理工作也相當吃力，而且需要不斷查閱中國各家詞集、詞譜等等有關詞學的文獻。由此我也自然對詞學發生比較廣汎的關心。幸虧這幾年來圖書影印事業發達，從來罕觀的許多詞學書籍，接踵刊行，容易入手，可在自家書室裏安閑閱讀。我對詞學，因有如上的經驗，興趣逐漸增加，這十年來我到底寫出數篇有關中國詞學的文章。除了上面所提《樂章集》研究之外，對蘇軾、王安石、周邦彥、元好問四家詞，也各有專題論述。

柳、蘇、王、周四家是北宋時代知名的詞人，而且很巧，他們都有懷古之作。我以爲通過四家懷古詞的研究，或者對宋詞得些進一步的了解。四家懷古詞篇數不多，所以我敢用《北宋懷古詞小考》的題目，試爲討論。這幾年來也有一些詞學專家對懷古詞提出一些意見，離我的看法較遠。這一點我覺得也要檢討一番。

二 柳永的雙聲子

北宋(960~1126)初期五六十年，一直忙於收拾混亂的局面，沒有多餘的力量顧到文學，因此詞壇也不甚振作，不過勉強維持五代詞風而已。到仁宗朝(1023~1063)依靠社會漸趨安定走向太平繁榮的時代背景，宋詞開始呈現活潑的氣象，竟然釀成開發新作風的機運。於是喜好填詞的文士也逐漸多起來，其中如柳永、張先、歐陽修、晏殊等幾個人，號稱大家。但是至於在當時詞壇大肆發起新的作風，造成莫大影響的詞人，我們不得不首推柳永(約990—1050)。

柳永填詞，基本上是爲應歌的目的而作，所以他所作的詞有時被稱爲樂章，他的詞集也叫做《樂

章集》。雖然如此，他的《樂章集》所收二百餘首詞，並不都是爲歌妓代言的纖豔的作品。本來詞的內容上的分類，由於彼此牽涉的關係，不容易做到截然割劃的地步。我們看現存的柳永詞，大體上可以把它的内容分爲歡樂聲色、謳歌頌祝、羈旅回想三類考察。第一類的作品可以說全屬於豔詞，足夠引起所謂嫖黷的批評。不過屬於第二、三類的作品當中，不帶有淫褻氣的也不少。而且其中，雖然爲數不多，絕不接近色情的詞都可以發現。試舉三兩首看他那類作品的情形如何。

滿江紅（仙呂調，集下）

暮雨初收，長川靜、征帆夜落。臨島嶼、蓼煙疏淡，葦風蕭索。幾許漁人飛短艇，盡載燈火歸村落。遣行客、當此念回程，傷漂泊。桐江好，煙漠漠。波似染，山如削。繞嚴陵灘畔，鷺飛魚躍。遊宦區區成底事，平生況有雲泉約。歸去來，一曲仲宣吟，從軍樂。

這首滿江紅詞，把桐江（浙江桐廬縣）一帶的風景做背景，詠出自己的遊宦行役之傷感，重出字雖多，畢竟可說開了後來所謂以詩爲詞的新作風。下面的鳳歸雲詞也是同類的作品，只是詞情明朗一點。

鳳歸雲（仙呂調，集下）

向深秋，雨餘爽氣肅西郊。陌上夜闌，襟袖起涼颼。天末殘星，流電未滅，閃閃隔林梢。又是曉雞聲斷，陽烏光動，漸分山路迢迢。驅驅行役，苒苒光陰，蠅頭利祿，蝸角功名，畢竟成何事，漫相高。拋擲雲泉，狎玩塵土，壯節等閒消。幸有五湖煙浪，一船風月，會須歸去老漁樵。

還有一首受恩深詞，是屬於詠物詞。

受恩深（大石調，集上）

雅致裝庭宇。黃花開淡佇。細香明豔盡天與。助秀色堪餐，向曉自有真珠露。剛被金錢妬。擬買斷秋天，容易獨步。粉蝶無情蜂已去。要上金尊，惟有詩人曾許。待宴賞重陽，恁時盡把芳心吐。陶令輕回顧。免憔悴東籬，冷煙寒雨。

柳永以前也不是沒有詠物詞，不過止於小令，至於運用像受恩深這樣的長調而寫出的前例，據我所知，很難找得到。本來詠菊花的齊言體詩是決不稀罕，但是長短句中以詠物的體裁描繪菊花的作品，從現階段的調查結果而言，這「雅致裝庭宇」詞算是屬於第一首。這首詞，我們試讀一遍就看得出鋪敘淺露，備述無餘，多少帶有稚拙的氣味。可是我們須要了解純然依據詠物的手法填入長調時，如此的瑕疵是勢所難免的。對柳永的這首詞，我們至少應當注視它在詞學上所佔的重要意義。一個人嘗試一種新的手法，而達到產生出一篇可看的作品的地步，那麼不論在任何一種文學形式，也值得受到較高的評價。

還有一首我要特別提出考察的，就是柳永的雙聲子「晚天蕭索」詞。

雙聲子（林鍾商，集中）

晚天蕭索，斷蓬蹤跡，乘興蘭棹東遊。三吳風景，姑蘇臺榭，牢落暮靄初收。夫差舊國，香徑沒，徒有荒丘。繁華處，悄無覩，惟聞麋鹿呦呦。

想當年，空運籌決戰，圖王取霸無休。江山如畫，雲濤煙浪，翻輸范蠡扁舟。驗前經舊史，嗟漫載、當日風流。斜陽暮草茫茫，盡成萬古遺愁。

柳永親自坐船東遊，周覽江蘇的三吳一帶荒涼的風景，追想舊時繁華熱鬧的經過，覺得今古對照懸殊，興亡無常，不禁沒入無限感慨。我們可以說這是一首極其典型的懷古詞，同時也可以說北宋第一首用長短句的形式寫出的懷古之作。嚴格析論時，懷古詞這一個類目可否成立，也不能沒有

鬧出問題的餘地。不過歷來詩詞的題目或者副題，提示懷古二字，不乏其例，我們不妨暫且用它做一個類目。懷古當然和思古、詠史之類稍有分別，這一點可不必在這裏詳說。（一）

柳永的雙聲子一詞，平靜沈着之中透露沈雄清勁的氣魄，十分發揮了巨匠的風貌，真值得我們從事詞學研究工作的人特別重視。歷代論詞人士喜談柳詞的佻紅倚翠，淺斟低唱的一面，而對如上所舉的作品，却全都忽略過去，好像在柳詞中根本沒有這類作品似的。尤其對柳永的這首懷古詞，沒有人提起評說過。（二）

三 蘇軾的赤壁懷古

柳永是一位早年博得名氣的詞人，他考取進士以前，連仁宗皇帝都已經熟悉填詞柳三變的存在。蘇軾（1036～1101）是柳永的晚輩，二十二歲（嘉祐二年），登第時，柳永若未死，大約已接近七十歲。東坡雖出生於與五代詞因緣不淺的蜀地，可是他到三十七歲（神宗熙寧五年）調任杭州通判的第二年，纔正經開始作詞（參看朱校本《東坡樂府》）。（三）十年以後，就是他四十七歲（元豐五年），謫居黃州的第三年，他的作詞活動達到最高的階段，產生出很多佳篇。

雖說他着手寫詞很遲，而且詞話家指斥他以餘力填詞的態度，但是他到底能够把三百餘首的詞遺留下來，讓後人欣賞、取法，竟然在中國詞史上得佔突出的地位。清末論詞家陳廷焯在《白雨齋詞話》甚至說：「人知東坡古詩古文，卓絕百代，不知東坡之詞，尤出詩文之右。」又說：「東坡詩文，縱列上品，亦不過爲上之中下，若詞則幾爲上之上矣。」陳說的可否成立，我們暫且不論，可是我們至少了解陳氏評定東坡文學時看重純粹的文學性的立場。要之，東坡各類文學作品之中，他所作的詞，文

學性比較豐富些。

我們綜看東坡詞，在其文辭、題材以及內容方面顯然帶有齊言詩的氣味，可是直抒情感的一面，却遠勝他的詩。加之，各種詞調原有的長短不齊，高低不呆板的句法音律，讓他享受齊言詩裏決不能求得的形態上的變化。東坡詞中也有寫醉酒婦人，歌舞音曲的作品，只是爲數不多，而且描寫的肉感不至於過度纖豔而已。東坡到壯年時纔有意填詞，因而修鍊不夠，本事也差，雖要模擬人家的豔詞，也已經來不及，至多利用他自己從早所積蓄的詩文上的素養硬逼作出，結果他終於形成一種違反當時詞家本色的詞風。（四）

東坡開展作詞活動時，雖說直接受到張先、楊繪等幾個人的影響，可是據我所看，他暗地裏獨自學習柳永所作的詞，集中精神，努力探索出作詞上的一條新的路徑，甚至他羨慕柳永在詞壇上的享譽。我們試看東坡的以「赤壁懷古」爲題的念奴嬌「大江東去」詞，就可以推測這其間的消息。

念奴嬌（赤壁懷古）

大江東去，浪淘盡，千古風流人物。故壘西邊，人道是、三國周郎赤壁。亂石崩雲，驚濤裂岸，捲起千堆雪。江山如畫，一時多少豪傑。

遙想公瑾當年，小喬初嫁了，雄姿英發。羽扇綸巾，談笑間、強虜灰飛煙滅。故國神遊，多情應笑，我早生華髮。人間如夢，一尊還酹江月。

〔此詞有異本，今從《彊邨叢書》所收《東坡樂府》本。諸家斷句，亦不一致，今稍加調整，暫施句讀如上。〕

據後人的考證，東坡在這首詞所詠的赤壁，並不是實際上吳魏決戰的地方，而是距他謫居的黃州不遠的另一個名同地異的赤壁。以赤壁爲名的江流殊勝的地方至有三四處之多，都在湖北，分散在各個不同的縣境。有人推測，東坡自己本來熟知他所遊的赤壁決不是吳魏會戰的江水地點，所以

他在詞裏面居然寫進「人道是」三個字，備做受窘時的諉卸處。無論如何，東坡只藉赤壁兩個字大發三國軍譚，迫使讀者認真接受他是位委實的多情人。我們可以說東坡是一個很會隨意操縱語言效果的作家。

東坡的這首念奴嬌詞也有文字上的問題，早已有入指點。例如所謂三江、三人、二國、二生、二故、二千字，一百字中重出字多至如此，宋人已有批評（參看俞文豹《吹劍錄》）。現在我們拿東坡的念奴嬌詞，來和柳永的雙聲子詞詳細對照起來，就可以發現兩詞之間，字句上的相似處太多。例如「江山如畫」四字全同，「想當年」三字句，東坡加上三字作成「遙想公瑾當年」六字句，「風流」二字相同，「萬古」東坡就說「千古」，「舊國」改成「故國」。至於兩詞所用的同字，我們數起來，多至二十餘字。我覺得這些地方決不能輕易目為偶然的相似。我敢大起膽子來說，東坡的念奴嬌「大江東去」詞就是直接從柳永的雙聲子詞奪胎換骨而成的作品。

東坡原來具有與人不同的眼光，很可能對當時一般人沒有注意到的那些脫開色情而淡然詠出個人處境及心懷的柳詞中的一部作品特別看重，至如雙聲子一首，喜好尤甚，時常反覆諷誦。東坡恰巧遇合赤壁之遊，於是邊想柳永的雙聲子詞，邊填念奴嬌，終於作成一首「大江東去」詞，如此兩詞之間相似處以及同字自然多起來了。

我們看兩家的懷古詞，蘇作的逸懷浩氣勝過柳詞，不過蘇詞缺乏柳永的沈着平靜，自然不迫的氣調。兩家的個性所致，可不必以此硬要評定優劣。詞話家曾經提過的所謂關西大漢與十七兒女的對比，也不見得是體認兩家詞的意見。

四 王安石的金陵懷古

王安石(1021—1086)在他的從政期間，一直對作詞一事懷有小視的感覺。他雖然在推行新法的過程中，爲實現自己的經世野心而暴露躁迫強戾的氣性，可是在詩文方面倒開闢獨自的境界，具體證示他也有出人的文學力量。他對當時文壇行使的詩文上的影響力，可說不亞於他一時積極發揮的政治力量。他既然有詩文上超衆的基礎，又到他五十餘歲罷相後，空閑無事，於是他纔試試填詞，就把不滿三十首的詞遺留下來。他所作的這些詞，當然在質量上都比不上他的齊言詩。

因爲王安石到他的晚年只爲消遣而偶爾作詞，所以到底於填法不夠熟鍊，有時不免把柳永的詞奉爲填詞時的典範。例如他的雨霖鈴「孜孜矻矻」詞，是一首用長調說理談禪的作品，前段第五句「堪留戀處」就是徑行借用柳永的同調「寒蟬淒切」詞中「方留戀處」而只改頭一字的。後段第六句「便縱有、千種機籌」也取自柳氏同詞，但改末二字「風流」爲「機籌」而已。此外借用前人詩詞的地方還不少。這種方法或可稱爲融化手段，可是究竟屬於初步填詞家的窮餘方便。

王安石從十七歲開始定居江蘇的金陵，以後在那裏長大，他對自己的第二故鄉固然抱着特別的感情，寫出好幾首懷念金陵的詩。他的三十來首，詞中南鄉子、桂枝香兩首也屬於金陵懷古。兩首之中，桂枝香一首享譽特高。

桂枝香

登臨送目。正故國晚秋，天氣初肅。千里澄江似練，翠峯如簇。歸帆去棹殘陽裏，背西風、酒旗斜矗。綵舟雲淡，星河鷺起，畫圖難足。念往昔、繁華競逐。歎門外樓頭，悲恨相續。

千古憑高，對此謾嗟榮辱。六朝舊事隨流水，但寒煙芳草凝綠。至今商女，時時猶唱，後庭遺曲。

前段寫故鄉金陵的晚秋景色，儘力發揮描繪的能事。後段先提起個金陵爲政治中心地的舊事，然後點綴咨嗟慨歎之情。張炎在《詞源》（下，意趣）說：「詞以意趣爲主，要不蹈襲前人語意。」緊接着例舉蘇軾的水調歌頭、洞仙歌，姜夔的暗香、疏影及王安石的桂枝香而說：「此數詞，皆清空中有意趣，無筆力者未易到。」據此可知張炎認爲王安石的桂枝香可與蘇姜二人詞比肩，而不至蹈襲前人語意，惟以意趣爲主。現在我們看他的桂枝香詞，只有前段纔可以對張炎所評勉強站得住。至於後段，大肆蹈襲寶鞏、杜牧等唐人的詩意，多少露出他的集句癖。〔五〕王安石有超人的記性，作出將近一百首的集句詩。他的菩薩蠻「海棠亂發皆臨水」詞也是一首集句之作。

我友羅懷烈教授，是一位詞曲專家，於詞曲研究成就很大。羅教授近年發表一篇論文，題爲《王安石詞雜論》，收在他的單行本《詞曲論稿》。〔六〕他在那篇論文說：「嚴格的說，開懷古詞風的應該是王荆公的桂枝香，與東坡在元豐五年（一〇八二年）所寫的念奴嬌《赤壁懷古》先後輝映。」〔七〕這條羅說，根據不分明，而且缺乏嚴格的考證。柳永所作的懷古詞雙聲子一首早在前頭，王安石開懷古詞風的主張自然不能成立。至於王安石作桂枝香的正確年代，我們現在無法知道，所以沒有辦法決定東坡作念奴嬌的年代一定在後。

《古今詞話》（詞評上，王安石臨川詞）有云：「東坡見之（即是王安石的桂枝香詞），歎曰，此老乃野狐精也。」沈雄以爲野狐精是羨服的意思。野狐精一語出自禪家說法，本來是罵野狐精魅裝作見性悟道，實則欺負人家的意思。但是如在《碧巖錄》第九十三則，有時用做表面上罵倒，實質上却是

讚許的表現。東坡被新法派貶斥，嘗過長年困苦，他對王安石的政治作風不能沒有嫌惡的心情，免不了堅持批判的立場。不過東坡對王安石的文學才幹有所尊重，時或稱道。東坡看到桂枝香而所發的野狐精一語實含如上的心理表現。東坡在元豐七年路過蔣山，與王安石唱和，或者其時得見桂枝香而表露稱歎的態度。元豐七年離東坡作念奴嬌的那一年，遲到兩年之久。現在我們不敢斷定蘇王兩家懷古詞寫作年代的孰先孰後，同時我們從兩家懷古詞，找不出彼此受影響的痕跡。

五 周邦彥的兩首懷古詞

用獻賦的方法，周邦彥（1056—1121）得到獲取神宗皇帝的賞識的幸運，從一個無名的太學生一朝跨進太學學正的地位。他撰進一篇《汴都賦》，用堆砌誇張的手法及讚歎諂諛的口吻，極其漫長地敷衍出施行新法以後改貌換新的政績。由這麼一次經過，他居然成爲一個新法派的官僚，因此他的官運也隨新法派在政界的起伏而伸縮。現存一百八十餘首的周詞中沒有一個地方說到王安石或有關王安石的事項，但是他始終耽溺於借用前人詩句的習癖，雖或說是他的琢練融化手段，可是很難否認多少呈現繼承王安石集句癖的印象。周邦彥能够驅使各種迎合文士趣味的的方法作詞，儘力發揮工匠的能事，但是他究竟在一些作品裏面，能够開展藝術的境界。

周邦彥精通音律，也會度曲。他所填的詞，適合於歌唱，受到貴人學士，市儇妓女等社會各層的歡迎。據他的本傳說，他爲人落魄不羈，疏雋少檢，遊冶倡館妓樓，以風流詞客行世。他這樣的一面頗似柳永年輕時的行態。我們看周邦彥的豔詞就覺得宛然有柳永的詞風，有時淫媒氣跨越柳詞。近有一二學者把周詞的色情表現看做隱喻手法，動輒解釋他的豔詞爲他純正不過的新法派政治立